

χυτρο-τομέω-ῶ, railler, se moquer [χύτρα, τέμνω].

χῶ, *crase poét. p. καὶ ὀ.*

χῶ, *crase poét. p. καὶ οἰ.*

χῶ, *crase poét. p. καὶ φ̄.*

χῶεο (2 *sg. impér. prés. poét.*), **χῶετο** (3 *sg. impér. érg.*) de χῶμαι.

χωλεύα, ας (ή) claudication [χωλεύω].

χωλεῖα, être boiteux, boiter [χωλός].

χωλο-ποιός, ός, όν, qui fait boiter [χωλός, ποίω].

χωλός, ή, όν : 1 boiteux || 2 *fig.* mal équilibré, instable, chancelant.

χωλότης, ητος (ή) claudication [χωλός].

χῶμα, ατος (τό) I terrassement, terrasse : 1 pour se défendre contre l'ennemi || 2 terrasse élevée par les assiégeants pour s'approcher de la ville || II *p. ext.* : 1 toute jetée, même en pierres; môle || 2 digue pour empêcher le débordement d'un fleuve || 3 toute élévation de terre naturelle (atterrissement, dune, promontoire) || 4 amas de terre d'un tombeau, tombe, tombeau [χώνυμι].

χῶν, *part. prés. de χῶω.*

χῶνεύω, fondre dans le creuset, fondre, en *parl. d'un métal* [contr. de χωνεύω; cf. le suiv.].

χῶνη, ης (ή) écheno de fondeur, entonnoir par où coule le métal en fusion [contr. de χωνή].

χώνυμι (*seul. prés. et impér. act. et fut. pass.* 3 *sg.* χωνήσεται) amonceler de la terre ou du sable : χῶμα ou χῶματα, ATT. faire un terrassement, une jetée; τάφος, SOPH. τῦμβον, EUR. élever une tombe au moyen de terre amoncelée [χῶω].

χῶνπερ, *crase poét. p. καὶ ὠνπερ.*

χῶμαι (*f. χῶσμαι, ao. έχωσίμην, pf. ἴνυς.*) être irrité ou mécontent, s'irriter, se fâcher : θυμόν, IL. κήρ, IL. φρεσίν ήσιν, IL. κηρόθι, être irrité au fond du cœur; τινι, contre qqn; τινος, *rar.* περί τινος, au sujet de qqn ou de qqe ch.; μή μοι τόδε χῶσω, OD. ne l'irrite pas contre moi à cause de cela.

χῶπη, *crase p. καὶ ὄπη.*

χῶπόσος, *crase poét. p. καὶ ὀπόσος.*

χῶπου, *crase poét. p. καὶ ὄπου.*

χῶπως, *crase poét. p. καὶ ὀπως.*

χῶρα, ας (ή) espace de terre limité, *particul.* : 1 espace de terre situé entre deux objets, intervalle : οὐδέ τι πολλή χῶρη μεσσηγύς, IL. et il n'y a pas grand intervalle au milieu || 2 emplacement, en *gén.* place : ὀλίγη ἐνὶ χῶρῃ, IL. dans un petit espace || 3 place occupée par une personne ou par une chose; ἐν χῶρᾷ εἶναι, PLUT. être à une place; κατὰ χῶραν ἔχειν, se tenir à sa place, demeurer en repos, ou laisser qqe ch. en place; κατὰ χῶραν μένειν, HDT. rester à sa place || 4 place marquée, rang, poste; *particul.* place assignée à un soldat, poste : χῶραν ἔχειν, XEN. occuper son poste; ἐν χῶρᾷ πίπτειν, XEN. tomber à son poste; ἐν χῶρᾷ θανεῖν, XEN. mourir à son poste; χῶραν λείπειν, THC. ou προλείπειν, THC. abandonner son poste || 5 *fig.* place ou position qu'on occupe dans la vie : χῶραν ἐντιμον ἔχειν, XEN. avoir

une situation honorable; ἐν μισθοφόρου χῶρᾷ εἶναι, XEN. être au rang d'un mercenaire; ἐν ἀνδραπόδων χῶρᾷ εἶναι, XEN. être réduit au rang des esclaves; ἐν οὐδεμιᾷ χῶρᾷ εἶναι, XEN. n'avoir aucun rang, être considéré comme rien || II espace de pays, *d'ou* : 1 pays, contrée : ἡ χῶρη ἡ Ἀττική, HDT. le territoire de l'Attique, l'Attique; οἱ κατὰ χῶραν, ATT. les habitants du pays; *particul.* patrie || 2 sol, terre || 3 campagne, *d'ou* bien de campagne [cf. χῶρος].

χωρέω-ῶ (*f. -ήσομαι, rar. ήσω, ao. έχώρησα, pf. κεχώρηκα*) A *intr.* : I faire place, se retirer : πάλιν αὐτίς, IL. ou *simpl.* πάλιν, XEN. se retirer en arrière, retourner sur ses pas, reculer, s'éloigner de, *gén.*, ou ἀπό ou ἐκ et le *gén.*; *rar.* avec un *dat. de pers.* : τινι, se retirer devant qqn || II changer de place, se déplacer, *d'ou* : 1 s'avancer, en *parl. de pers.* : ἀλλὰ χωρῶμεν, SOPH. eh bien! allons! χωρεῖν ἐπὶ τινα ou ἐπὶ τι, πρὸς τινα, ou πρὸς τι, ὡς τινα, s'avancer, *d'ou* aller auprès de qqn ou de qqe ch.; ἐς ναῦν, ESCHL. monter sur un navire; εἰς ὄπλα ou εἰς τὰ ὄπλα, PLUT. courir d'armes, *d'ou* prendre les armes; avec *idée d'hostilité* : πρὸς τινα, s'avancer ou marcher contre qqn : χ. ὀμόσε, THC. courir à l'ennemi; *fig.* πρὸς ἔργον, SOPH. en venir à l'action; πρὸς ζῦμβασιν, THC. en venir à un accommodement; en *parl. de ch.* : χωρεῖ τὸ ὕδωρ, XEN. l'eau s'avance, gagne du terrain; χωρεῖν δι' ἀσπίδων, XEN. pénétrer à travers les boucliers, en *parl. de traits*; νύξ έχωρει, ESCHL. la nuit s'avancait; de même en *parl. de ch.* (eau, sueur, larmes qui coulent); ἡ φάτις κεχωρήκει, HDT. le bruit s'était répandu; διὰ πάντων χωρεῖν, PLUT. circuler dans toutes les bouches, en *parl. d'un nom* || 2 avancer, faire des progrès, aboutir : εὖ χωρεῖν, ATT. ou εὐτυχέως χωρεῖν, HDT. bien marcher, bien réussir; χ. εἰς τὸ πρόσω τῆς τέχνης, EL. faire des progrès dans un art; *abs.* aboutir, réussir; en *parl. d'un oracle*, s'accomplir || 3 aller çà et là, *d'ou* aller || B *tr.* avoir un espace suffisant pour contenir, *acc.* : χ. δύο μεδίμνους, LUC. contenir deux médimnes; ξυνηθόντας, THC. une troupe (d'hommes, de fuyards, etc.) venus ensemble [χῶρα].

χῶρη, *ion. c. χῶρα.*

χωρητικός, ή, όν, capable de contenir, *gén.* [χωρέω].

χωρίδιον, ou (τὸ) *dim. de χωρίον.*

1 **χωρίζω**, mettre en place, placer [χῶρα]

2 **χωρίζω** (*f. ήσω, att. ιώ, ao. έχώρισα; pass. ao. έχωρίσθην, pf. κεχώρισμαι*) séparer : ἀπό τοῦ σώματος τὴν ψυχὴν, PLAT. τοῦ σώματος τὴν ψυχὴν, PLAT. l'âme du corps; — au *pass.* être séparé, se séparer, *d'ou aux temps passés* (*ao. et pf.*) : 1 être écarté, éloigné de, *gén.* || 2 se séparer, s'éloigner : ἀπό τινος, de qqn ou de qqe ch.; au *pf.* être différent, se distinguer : τινος, de qqn ou de qqe ch.; τινι ou ἀπό τινος, de qqn [χωρίς].

χωρίον, ou (τὸ) I emplacement, *d'ou* : 1 place, emplacement || 2 *t. de géom.* espace compris entre des lignes, aire, surface || II *particul.* : 1 marché || 2 place forte || 3 contrée,